

ཚོང་ཤལ་གི་གནས་ཚུལ།			
མིང་།	སྤྱི་ཚེས།	ངོ་སྤྲོད་ཨང་གྲངས།	
ཁ་བྱང་།	སྤོང་ཁྱིམ།	མངའ་སྡེ།	རྫོགས་ཨང་།
ཁ་བཅའ་ཨང་། (ས་གནས་ཨང་གྲངས་ཚུན།)		གནས་ཚུལ་གཞན་དག།	



### མོས་མཐུན་ཚོག་མཚན།

### Consent

**ཚོང་ཤལ་ལ་བརྟེན་ཞུ།** རྗེ་ཚོགས་དང་འཕྲོད་བརྟེན་ཞབས་ལུ་ལྷན་ཁང་(DSHS)གིས་གཤམ་དེ་ང་ཚོས་བྱེད་དུ་བྱེད་ཀྱི་བྱིས་མིར་རྒྱུས་ལོན་ཡོད་པའི་ལས་ཁུངས་དང་ཆེད་ལས་མི་རྣམས་ཀྱི་དཔལ་ལྷན་གཞན་དག་དང་མཉམ་ལས་བྱེད་ཐུབ་ན་ཚོང་ཤལ་རོགས་རམ་ལས་ལེགས་པ་བྱེད་ཐུབ། འགོ་དཔེ་ཤོག་འདི་ལ་མིང་ཉལ་མཉམ་བཞེད་པ་ཡིན་ན། བྱེད་ཀྱིས་DSHSདང་གཤམ་དུ་བཞེད་པའི་ལས་ཁུངས་དང་མི་སྲིད་དག་ལ་བྱེད་ཀྱི་གསང་བའི་གནས་ཚུལ་བེད་སྤྱོད་དང་མཉམ་སྦྲེན་བྱེད་པའི་ཚོག་མཚན་གནང་བཞིན་ཡོད། གཤམ་དེ་བྱེད་ཀྱི་ཁོ་ཕན་ཐོབ་ཐང་གཏུན་འཁུལ་བྱེད་པར་བྱེད་ཀྱི་མོས་མཐུན་ཚོག་མཚན་དགོས་དུས་བྱེད་ན་མ་གཏོགས་བྱེད་ཀྱིས་འགོ་དཔེ་ཤོག་འདིར་མིང་ཉལ་མཉམ་བཞེད་ན་འང་DSHSཡིས་བྱེད་ཀྱི་ཁོ་ཕན་རོགས་རྒྱུར་བྱིར་སློག་བྱེད་མི་ཚོག། གཤམ་དེ་བྱེད་ཀྱིས་རེ་ཏུ་མཉམ་འདི་ལ་མིང་ཉལ་མཉམ་བཞེད་ན། DSHSཡིས་ཐུར་བཞིན་བཅའ་བྲིས་ཀྱིས་ཚོག་མཚན་བཞེད་པའི་ཚད་ལ་བྱེད་ཀྱི་ཆ་འཕྲིན་མཉམ་སྦྲེན་བྱས་ཚོག་གཤམ་དེ་DSHSཡིས་ཇི་ཇིར་བྱས་ནས་ཚོང་ཤལ་གི་གསང་བའི་ཆ་འཕྲིན་དང་གསང་བའི་དབང་ཆ་མཉམ་སྦྲེན་བྱེད་པར་དོགས་འདི་ཡོད་ན། DSHSཡི་གསང་བའི་ལག་ལེན་གྱི་བརྟེན་ཐོར་གཞི་བཅོལ་བའམ་འགོ་དཔེ་ཤོག་སྤྱོད་མཐུན་གྱི་མི་དེར་སྐད་ཆ་འདི་རོགས་གནང།

### མོས་མཐུན་ཚོག་མཚན།

1. ངས་DSHSནང་ལུས་དུ་ང་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་གསང་བའི་ཆ་འཕྲིན་སྤྱད་དེ་བྲིས་འོག་ཏུ་ཚོང་ཤལ་འོག་དོན་གཞན་དག་དང་། ངའི་ཆེད་དུ་འཆར་གཞི་མཁོ་སྤྲོད། མཉམ་ལས་ཞབས་ལུ་སྤྲོད་བཅོས། དུལ་སྤྱོད་ཕན་བདེ་བཅས་ཀྱི་ཆེད་དུ་སྤྱོད་རྒྱུར་ངས་མོས་མཐུན་ཚོག་མཚན་སྤྲོད་བཞིན་ཡོད། ངས་ད་དུང་DSHSལ་གཤམ་གྱི་ཐོ་གཞུང་ནང་གསལ་ལས་ཁུངས་རྣམས་དང་། མཁོ་སྤྲོད་པ། ཡང་ན་མི་སྣ་བཅས་ལ་འདི་གསང་བའི་ཆ་འཕྲིན་བེད་སྤྱོད་བྱས་ཚོག་པ་མ་ཟད། དམིགས་ལུ་འདི་དག་གི་ཆེད་དུ་ཕན་ཚུན་བརྒྱུད་སྤྱད་ཀྱང་བྱེད་ཚོག་གནས་ཚུལ་དེ་དག་ལག་ཐོག་གསལ་ཡང་ན་སློག་ཏུ་མཉམ་སྦྲེན་བྱས་ཚོག་པ་དང་། རྫོག་ཐོག་ནས་མཉམ་སྦྲེན་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་ལག་པས་བརྒྱུད་སྤྱོད་བྱེད་ཐེད་པ་རེད།

**བརྒྱུད་བསྐྱེད་ཀྱི་དགོས་དོན།** གནས་ཚུལ་དེ་ཉིད་DSHSཡིས་ཉལ་ཐུང་ཆང་རག་ཡང་ན་སེམས་ཁམས་འཕྲོད་བརྟེན་གནས་ཚུལ་ཟིན་ཐོ་མཁོ་སྤྲོད་མ་བྱས་ཚེན་ལ་དགོས་ཀྱི་ཡོད། གཤམ་སྤྱོད་ཀྱིས་འགོ་དཔེ་ཤོག་དེ་ཉིད་མ་བཞེད་ན། DSHSཡིས་བརྒྱུད་བསྐྱེད་བྱེད་པའི་རྒྱ་མཚན་ནི་བྱེད་ཀྱི་རེ་བ་ལྟར་ཡིད་འཇོག་བྱེད་པའི་ཡིན།

DSHSལ་ཁ་སྤྲོད་དང་དེ་དག་གི་མིང་དང་ཁ་བྱང་དོས་འཛིན་བྱ་ཆེད་གཤམ་འཁོད་མོས་མཐུན་ཚོག་མཚན་འདིའི་ནང་ཚད་མར་ཉལ་སྤྱོད་རོགས་ཞུ།

- འཕྲོད་བརྟེན་ལྟ་སྤྱོད་མཁོ་སྤྲོད་པ།: \_\_\_\_\_
- སེམས་ཁམས་འཕྲོད་བརྟེན་ལྟ་སྤྱོད་མཁོ་སྤྲོད་པ།: \_\_\_\_\_
- ཉལ་ཐུང་རོགས་གྱི་ནང་བཅོས་ཞབས་ལུ་མཁོ་སྤྲོད་པ།: \_\_\_\_\_
- DSHSཡི་གན་རྒྱ་ཡོད་པའི་མཁོ་སྤྲོད་པ་གཞན་དག།: \_\_\_\_\_
- སྤོང་ཁྱིམ་ལས་འཆར།: \_\_\_\_\_
- སྤོང་ཁྱིམ་ཚོང་ཁག་གམ་མཐོ་སྤྲོད།: \_\_\_\_\_
- བརྒྱུད་བཅོས་ལྷན་ཁང་།: \_\_\_\_\_
- བདེ་སྤྱང་ལྷན་ཁང་གི་ལས་ཁུངས་དང་དེ་འབྲེལ་མཉམ་ལས་པ།: \_\_\_\_\_
- རྗེ་ཚོགས་བདེ་འཇགས་འཛིན་སྤྱོད་ལྷན་ཁང་དམ་གཞུང་གི་ལས་ཁུངས་གཞན་དག།: \_\_\_\_\_
- ལྷན་སྤྱོད་ལུས་པའི་ཐོ་གཞུང་ལ་སློབ།
- གཞན་དག།: \_\_\_\_\_

2. བརྒྱུད་བསྐྱེད་ཀྱི་རྒྱ་མཚན།  ལྟ་སྤྱོད་ལུ་མཐུད།  བྲིས་འོག་དོན།  སྤོང་ཁྱིམ་དོན།  གཞན་དག།:

3. ངས་གཤམ་འཁོད་ཟིན་ཐོ་དང་གནས་ཚུལ་རྣམས་མཉམ་སྦྲེན་བྱ་རྒྱུའི་ཚོག་མཚན་སྤྲོད་ཀྱི་ཡོད། (འབྲེལ་ཡོད་རྣམས་ལ་ཉལ་སྤྱོད་ཀྱི་ལུས་ཀྱི་ཚོག་མཚན་ལ།)

- ངའི་ཚོང་ཤལ་གི་ཟིན་ཐོ་ཆང་མ།  ལྷན་སྤྱོད་ཐོ་གཞུང་ནང་གི་ཟིན་ཐོ།
- གཤམ་གྱི་ཟིན་ཐོ་ཁོ་ན།
  - ནང་མི་རྗེ་ཚོགས་དང་ལས་མིའི་ལོ་རྒྱུས།
  - རྒྱུན་བཅོས་དང་ལྟ་སྤྱོད་འཆར་གཞི།
  - དུལ་སྤྱོད་ཟིན་ཐོ།
  - སྤོང་ཁྱིམ་དཔྱད་ཞིབ།
  - སྤོང་ཁྱིམ་ཤེས་ཡོན། སྤྱོད་བཅུད།
  - སེམས་ཁམས་འཕྲོད་བརྟེན་ལྟ་སྤྱོད་གནས་ཚུལ། (བྱར་འདོན་བྱོས།):
  - འཕྲོད་བརྟེན་ལྟ་སྤྱོད་གནས་ཚུལ། (བྱར་འདོན་བྱོས།):
  - གཞན། (ཐོ་གཞུང་།): \_\_\_\_\_

<p><b>ཚིང་ཤག་གི་གནས་ཚུལ།</b></p>		
མིང།	ཕྱེས་ཚོས།	དོ་སློབ་ཨང་གྲངས།
<p><b>དོ་སློབ་བྱིས་པ།</b> གཤམ་སྤོང་གྱི་ཚིང་ཤག་གི་ཟིན་ཐོའི་ནང་དུ་གཤམ་གྱི་གནས་ཚུལ་ཅི་རིགས་ཡོད་ཚེ། བྱིས་ཀྱིས་ཚན་པ་དེ་ཉིད་དེས་པར་དུ་ལེགས་གྲུབ་བྱས་ནས་ཟིན་ཐོ་དེ་དག་ནང་དུ་རྒྱུན་པ་བྱེད་དགོས།</p> <p>ངས་གཤམ་གྱི་གནས་ཚུལ་ནུས་པ་བརྒྱུད་བསྐྱགས་བྱ་བྱུང་ཚེ། ཚེས་མཚན་སློབ་གྲྭ་ཡོད། (འབྲེལ་ཡོད་ནུས་པ་རྟགས་རྒྱབ་བསྟུན།):</p> <p><input type="checkbox"/> ལོ་མཚན་ལམས་འཕྲོད་བརྟེན། <input type="checkbox"/> HIV/AIDS དང་ STD བརྟེན་བྱུང་གྲུབ་འབྲས། རྒྱུ་རྐྱེན་འཛིན། ཡང་ན་སྤྲོད་བཅོས། <input type="checkbox"/> ཉལ་ཐའི་རིགས་སློབ་པའི་ནང་རིགས།</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• མོས་མཐུན་ཚོགས་མཚན་དེ་ཉིད་ལོ་གཅིག་རིང་ཚོད་ལྟོ་ཡིན་པའམ་ <input type="checkbox"/> བར་དུ་ _____ (རྣམས་སམ་ཡང་ན་དུས་ཚིགས།).</li> <li>• ངས་ཡིག་ཐོག་ནས་དུས་ཚིང་དེས་མེད་ལ་མོས་མཐུན་ཚོགས་མཚན་དེ་ཉིད་ཕྱིར་འཐེན་བྱེད་ཚོགས་གི་ཡོད། འོན་ཀྱང་དེས་ངས་མཉམ་སྦྲོད་བྱས་པའི་གནས་ཚུལ་གང་ལའང་ལྷུང་པར་བཟོ་གི་མ་རེད།</li> <li>• ངས་མོས་མཐུན་ཚོགས་མཚན་འདིའི་འོག་ནས་མཉམ་སྦྲོད་བྱས་པའི་ཟིན་ཐོ་ནུས་པ་ DSHS དང་འབྲེལ་བའི་ཁྲིམས་ལུགས་འོག་ནས་པལ་ཆེར་སྤྲུལ་སྤྱོད་བྱས་མི་སྲིད་པ་རེད།</li> <li>• འགོངས་ཤོག་འདིའི་དོ་བཤུས་གྱིས་ཟིན་ཐོ་མཉམ་སྦྲོད་བྱེད་པའི་ཚོགས་མཚན་དུ་འཛིན་ཚོགས།</li> </ul>		
ས་རྟགས།	རྒྱ་ཚོས།	
དབང་མི/དབང་མེད་ས་རྟགས། གཤམ་སྤོང་སྤོང་ཕྱི་ཡིན་ན།	དབང་མི/དབང་མེད་མིང་དབང་མ།	རྒྱ་ཚོས།
པ་མའམ་ཡང་ན་ཁོང་ཚོའི་འབྲས་མིང་ས་རྟགས། (སྤོང་ཕྱི་ཡིན་ན།)	ཁ་པར་ཨང་གྲངས། (ས་གནས་ཨང་གྲངས་རྒྱུད།)	རྒྱ་ཚོས།
<p>གཤམ་སྤོང་ང་རང་ཟིན་ཐོའི་ནང་འབྲེལ་གནད་དོན་མིན་ན། ང་རང་ས་རྟགས་བཞོད་པའི་ཚོགས་མཚན་ཡོད་པ་ནི། (དབང་ཚད་ཡོད་པའི་དབང་རྟགས་ལྷན་སྤྱོད་བྱས།)</p> <p><input type="checkbox"/> པ་མ། <input type="checkbox"/> ཁྲིམས་ཐོག་ལྟ་སློབ་བ། (ཁྲིམས་ཁང་བཀའ་བྱ་བ་ལྟ་སློབ་བྱས།) <input type="checkbox"/> སྤེན་གྱི་འབྲས་ཚབ། <input type="checkbox"/> གཞན།</p>		

**གནས་ཚུལ་འབྲུར་མཁུ་ལ་སྤྱོད་པའི་བཤུ་ཐོ།** ཟིན་ཐོ་འདིའི་ནང་དུ་ HIV, STDs ཡང་ན་ AIDS ལོགས་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་ཚུལ་རྒྱུ་ཡོད། བྱིས་ཀྱིས་ཚིང་ཤག་གི་ཟུར་འདོན་ཚོགས་མཚན་མེད་པར་གནས་ཚུལ་དེ་ཉིད་བརྒྱུད་བསྐྱགས་བྱེད་ཚོགས་གི་མེད། གཤམ་སྤོང་གྱི་ཚིང་ཤག་གི་ལག་ནས་ཉལ་ཐ་དང་ཆང་རག་གི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་འབྲུར་ཡོད་ན། བྱིས་ཀྱིས་དེས་པར་དུ་དེ་འབྲེལ་གནད་དོན་ 42 CFR 2.32: ཡི་དགོས་དོན་ལྟར་བརྒྱུད་བསྐྱགས་བྱེད་སྐབས་ནང་དུ་རྒྱུན་པ་བྱེད་དགོས།

དབུས་གཞུང་གི་གསང་བའི་ཁྲིམས་དོན་(42 CFR ཚན་པ་ 2)གནས་ཚུལ་ལྟར་གནས་ཚུལ་དེ་ཉིད་ལྟེང་ལ་བརྒྱུད་བསྐྱགས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། 42 CFR ཚན་པ་ 2པའི་ཁོངས་གཏོགས་སམ་དེས་ཡིག་ཐོག་ནས་ཁ་གསལ་ངང་ཚོགས་མཚན་སྤྱད་རིགས་ལས་དབུས་གཞུང་གི་ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱིས་བྱིས་ཀྱིས་གནས་ཚུལ་དེ་ཉིད་ལྟེང་སྤྲུལ་སྤྱོད་བྱེད་ཚོགས་གི་མེད། ཟུར་བཏང་གི་དབང་ཆ་སྤྱོད་པའི་སྤྲོད་བཅོས་ལས་གོ་བའི་ཡིག་ཆའམ་གནས་ཚུལ་གཞན་དག་གནད་དོན་འདི་འབྲེལ་ལ་འགྲིགས་ཀྱི་མེད། དབུས་གཞུང་གི་ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱིས་ཆང་རག་གས་ཉལ་ཐའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་རིགས་ཀྱི་ནང་པའི་གནས་ཚུལ་ཅི་རིགས་སྤྱོད་པ་ནི་ཁྲིམས་འགལ་དང་ཉེས་གསོག་གྲོད་དོན་འོག་ནས་རྒྱུ་ཞེས་བམ་ཁྲིམས་ཆང་གཏོང་གི་རེད།

